联合国 **S**/PV.9466



临时逐字记录

第九四六六次会议

2023年11月2日星期四上午10时举行 纽约

主席: 张军先生/耿爽先生.....(中国)

 巴西......
 弗兰萨·达内塞先生

 厄瓜多尔.....
 佩雷斯·洛塞先生

 日本......
 志野夫人

 马耳他.....
 弗雷泽夫人

莫桑比克.....费尔南德斯先生

议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(http://documents.un.org)上重发。







上午10时05分开会。

向离任主席表示感谢

主席:我谨借此机会代表安理会向巴西常驻代表塞尔吉奥·弗兰萨·达内塞大使阁下表示敬意,感谢他在担任安理会10月份主席期间所做的工作。相信我可以代表安理会所有成员,向弗兰萨·达内塞大使和他的团队表示深切的感谢,感谢他们以高超的外交技巧主持了安理会上个月的工作。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

主席:安全理事会现在开始审议其议程项目。

安理会成员面前有S/2023/816号文件, 即瑞士提出的决议草案案文。

安理会现在准备对面前的决议草案进行表决。我 现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、巴西、中国、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、俄罗斯联邦、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席:决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过,成为第2706 (2023)号决议。

按照安理会暂行议事规则第37条, 我邀请波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚代表参加本次会议。

我请礼宾官陪同波斯尼亚和黑塞哥维那主席团 主席热利科·科姆希奇先生阁下到安理会议席就座。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席泽利科·科姆 希奇在陪同下到安理会议席就座。 主席:按照安理会暂行议事规则第39条,我邀请欧洲联盟驻联合国代表团团长奥洛夫·斯科格先生阁下参加本次会议。

我现在请想发言的安理会成员发言。

贝里斯维尔夫人(瑞士)(以法语发言): 主席先生,首先,请允许我和你一道,祝贺巴西代表团在10月份开展了出色工作,并祝贺你和你的团队担任主席。 我们保证将全力支持你的工作。

瑞士欢迎安全理事会一致通过第2706 (2023) 号决议,延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事 行动的授权。该特派团正在为波斯尼亚和黑塞哥维那 的维和行动作出重大贡献,并为稳定该地区发挥关键 作用。我们感谢安理会所有成员在整个进程中的建设 性参与。

瑞士信守其长期承诺,将继续支持特派团完成任 务,包括借调文职和军事专家。波斯尼亚和黑塞哥维 那的安全、稳定和繁荣以其统一和领土完整为基础。 因此,必须尊重和全面执行《代顿协定》。

关于《代顿协定》的民事方面,瑞士重申支持高级代表办事处,他必须能够在该国全境履行任务。虽然高级代表仍然发挥关键作用,但首要目标仍是执行"5+2"议程和关闭办事处。

我们感谢高级代表的最新报告,他在其中提到了破坏该国多族裔和平共存的严重紧张局势和分歧。最近几个月,煽动性言论和分离主义威胁有所加剧。不能容忍美化战争罪犯、历史修正主义和否认种族灭绝的企图。塞族共和国领导人的行动尤其加剧了分裂,让人质疑该国的宪法秩序,损害了对基本权利的保护。我们谴责旨在限制独立媒体和民间社会的立法倡议。表达自由和结社自由对任何民主社会都是必不可少的。

波斯尼亚和黑塞哥维那领导人有责任本着国家整体和社会各阶层的利益真诚行事。他们有责任不煽动 紧张局势, 并进行建设性对话与合作, 以便在融入欧

洲的道路上成功完成改革。必须作出可信的努力,以加强法治、保护人权和打击腐败。

波斯尼亚和黑塞哥维那的安全、稳定和繁荣也取决于妇女参与所有决策进程。目前,妇女在政治舞台上的代表性不足。迫切需要将性别平等列为优先事项。瑞士欢迎高级代表的报告关注这些问题和令人担忧的暴力侵害妇女案件。我们鼓励他将性别平等分析纳入其所有工作。

促进宽容和加强社会凝聚力需要社会所有成员——公民、政府和政治家——每天作出努力。与此同时,必须采取具体措施处理过去的问题,重点关注受害者及其家人,并促进和解,以解决重新出现的根深蒂固的紧张局势。

正如我们30年来所做的那样,鉴于将我们团结在一起的密切联系,瑞士将继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那走向统一、和平与繁荣的未来。

比昂先生(加蓬)(以法语发言): 主席先生, 我就中国担任11月份安全理事会主席向你表示祝贺, 我保证加蓬将给予全力支持。我还祝贺巴西出色地担任了安理会10月份主席。

《代顿协定》仍然是使波斯尼亚和黑塞哥维那能够克服其近期历史挑战的理想框架和最佳保障,并为符合其社会现实并考虑到两个实体和三个组成民族的愿望的政治未来铺平道路。因此,我们欢迎在最近的大选之后,国家和实体一级几乎所有政府和议会都已建立并投入运作。

加速执行融入欧洲联盟的14项措施本身就是向前迈出的重要一步。与此同时,如果波斯尼亚和黑塞哥维那要摆脱国际监督和它所处的前所未有的政治局势,就必须加快执行"5+2"议程。

动荡的社会政治环境、各实体与中央政府之间以 及中央政府与施密特先生之间的长期不信任和紧张 关系,都助长了一种有害的气氛,毒化政治生活,拖延 正常化进程。迫切需要有关各方找到持久解决这一局 面的办法,因为这一局势无助于加强法治。施密特先 生和塞族共和国之间持续不断的拉锯战难以为继,必须结束。

我们呼吁波斯尼亚各实体克服对立,以便更加坚 决果断地向前迈进,并优先考虑取决于五个基本因素 的国家建设。

首先,必须在改革《宪法》和国家机构方面取得进展,特别是在落实根据2022年6月12日在布鲁塞尔通过"关于确保波斯尼亚和黑塞哥维那正常运作并在通往欧盟道路上向前推进的各项原则的政治协定"正式作出的政治承诺方面取得进展。

第二,我们必须找到国家公共财产问题的持久解决办法,这是严重紧张局势和许多冲突的根源,我们还必须找到旨在防止未来政府组建出现政治僵局的解决办法。

第三,必须尊重每个实体的权利。这包括尊重信仰、宗教场所和纪念活动,以及解决失踪人员问题。

第四,战争罪受害者必须能够诉诸司法。在这方面,我国欢迎通过关于保护战争中平民受害者的法律,该法律加强受害者的权利,并给予战时强奸所生儿童平等的社会权利。

第五,必须更坚定地致力于建立信任,加强社区 生活和社会凝聚力。这显然意味着:在各级为混合社 区创造条件;加强返回者的安全,以便更好地融合; 更好地预防和保护妇女免受暴力、性侵犯和与性别有 关的犯罪;保护和保障表达自由,特别是新闻自由; 以及防止、打击和遏制仇恨言论和对他人的排斥。

我国呼吁各方集中努力寻求波斯尼亚和黑塞哥维那的持久和平与安全,并为此目的对目前的运作结构进行严格评估。该国的和平、安全和繁荣不会因违背波斯尼亚人而实现,而是要与他们合作并为了他们的利益,通过其所有的多样性和丰富性来实现。

我们鼓励的国家倡议是, 促进各实体与联邦之间 的互动, 并使波斯尼亚和黑塞哥维那能够继续掌握自 己的命运。

23-33317 3/17

最后,我国欢迎延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞 哥维那军事行动的任务期限,该行动是波斯尼亚和黑 塞哥维那和平与安全架构中的一个重要环节,以帮助 该国克服其安全挑战。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席 先生,首先请允许我祝贺你担任主席。我还要祝贺巴 西代表团成功担任主席。我还要感谢波斯尼亚和黑塞 哥维那主席团主席科姆希奇先生参加今天的会议。

美国欢迎安全理事会一致重新授权欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动。我们感谢欧洲联盟及其成员国继续致力于维护波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与安全。我们对最近的事态发展——包括官员破坏《代顿和平协定》和该国宪法结构、法治、稳定和领土完整的言论和行动——感到震惊。

国际社会必须迎接这一挑战。我们必须共同努力,反击塞族共和国国民议会和塞族共和国多迪克总统削弱基本自由、法治和国家机构宪法基础的危险的、破坏稳定的努力。高级代表和国际社会的目标是支持波斯尼亚和黑塞哥维那的主权、领土完整和多族裔特征。特别是,我们侧重于推进法治改革、支持善政和根除腐败——这项工作将为两个实体和布尔奇科特区所有族裔的所有公民带来安全和繁荣。

美国全力支持施密特高级代表及其办公室的工作,他们的工作也应得到国际社会的全力支持。我们非常赞赏高级代表最近的报告,秘书长向安理会介绍了这份报告。高级代表的报告遵循先例和第1031 (1995) 号决议的要求,对于让国际社会了解确保该地区持久稳定和繁荣的持续努力至关重要。对于最近以多迪克总统为首对高级代表进行的攻击,我们必须强调指出,安全理事会在选择或任命高级代表方面没有任何作用,这是和平执行委员会的职权。

美国始终致力于建立民主、稳定、繁荣的国家这一目标。我们完全支持这一国家充分融入跨大西洋共同体,并加入欧洲联盟。我们致力于与该国公民和政府合作,努力实现全面的选举、政治、社会和经济改革,这是确保该国全体人民应有的未来所必需的。最

后, 我要重申, 我们坚定支持波斯尼亚和黑塞哥维那 的主权、领土完整、民主和多族裔特征。

保利尼夫人(法国)(以法语发言): 我欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席科姆希奇先生参加本次会议。

法国认为,根据《代顿和平协定》所规定的框架,国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那的存在对于该国和该地区的稳定仍然至关重要。自2004年以来,欧洲联盟通过欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动(欧盟部队"木槿花"行动)在确保波斯尼亚和黑塞哥维那及该地区的稳定与安全方面发挥了重要作用。欧盟根据《代顿协定》和安全理事会的决定,代表整个国际社会发挥这样的作用。因此,我们欢迎安理会今天一致通过第2706(2023)号决议,将欧盟部队"木槿花"行动的任务期限延长12个月。关于民事方面,法国支持高级代表的任务授权。我们知道,高级代表办公室不打算超出必要授权范围,即实现2008年明确确立的"5+2"议程。

法国作为《代顿协定》和《巴黎协定》的见证方,坚定支持波斯尼亚和黑塞哥维那的统一和领土完整。因此,我们期望波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人不要发表任何质疑本国主权、统一和领土完整的言论或采取任何这样的单方面行动。法国尤其关切塞族共和国最近几个月发表的声明和采取的举措,其目的是削弱国家的体制秩序和统一,以及在欧洲一体化进程框架内实现改革的努力。威胁高级代表的做法以及限制其行动自由的想法也是不可接受的。我们还注意到持续不断的社群关系紧张现象、袭击回返者和歧视宗教社群的行为。我们谴责这些行为,正如我们谴责美化战争罪行或否认斯雷布雷尼察灭绝种族事件一样。我们呼吁所有政治领导人不要发表加剧这些紧张关系的言论,并坚决致力于和解,这对国家未来至关重要。

法国完全支持波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲的前景,正如我们支持西巴尔干其他国家一样。2022年12月给予波斯尼亚和黑塞哥维那候选国地位,旨在鼓励其实施必要的改革,使其能够在加入欧洲联盟的

道路上取得决定性进展。在这方面取得的进展必须继续下去。法国呼吁履行波斯尼亚和黑塞哥维那政治代表在欧洲理事会主席夏尔·米歇尔主持下于2022年6月12日达成的政治协议框架内所作承诺。已作出的承诺,特别是在实现民主和法治的14个关键优先事项方面的承诺,必须予以履行。能否在改革的道路上前进,以便为了波斯尼亚和黑塞哥维那的所有公民使欧洲和解成为现实,完全取决于波斯尼亚当局。

阿布沙哈卜先生(阿拉伯联合酋长国)(以英语发言):主席先生,首先,我要为中国担任安全理事会本月主席,向你表示祝贺。我们祝愿中国再次圆满完成领导我们工作的任期,在这方面,你可以指望我国代表团给予支持。我还要向我们的巴西代表团同事表示衷心感谢,并祝贺他们在非常具有挑战性的10月份成功担任安理会主席,作出值得称赞的努力并表现出专业精神。我欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、塞尔维亚和欧洲联盟参加今天的会议。

过去几年波斯尼亚和黑塞哥维那取得的进展令人鼓舞,给理应得到和平的公民以及帮助支持寻求和平的人的国际社会成员带来了希望。然而,尽管取得了切实成果,紧张局势今年全年继续加剧。在此背景下,我们需要保护波斯尼亚和黑塞哥维那来之不易的成果,为其人民实现可持续的未来。阿拉伯联合酋长国希望强调以下要点。

第一,我们欢迎安理会今天通过第2706 (2023) 号决议,一致延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那 军事行动(欧盟部队"木槿花"行动)的任务期限,这 反映了安全理事会信任欧盟部队"木槿花"行动及其 在促进波斯尼亚和黑塞哥维那稳定方面发挥的重要 作用。在与波斯尼亚和黑塞哥维那政府协调确保该国 持续安保和安全的微妙时刻,安理会的这种一致信任 尤为重要。

第二,阿拉伯联合酋长国认识到,选择和平需要 勇气、远见,有时需要作出艰难抉择,实属不易,但必 须做到。波斯尼亚和黑塞哥维那目前的政治轨迹令人 关切,如不加以解决,紧张局势可能会破坏该国实现 人人享有稳定和繁荣的决心。我们鼓励开展真诚的政治对话,旨在克服所有未决问题,超越今天的分歧。

第三,需要作出具体努力来确保经济发展。如果 要为子孙后代建设一个稳定的社会和政治环境,波斯 尼亚和黑塞哥维那的青年人可以发挥关键作用。他们 可以与国际社会一道,为发展促进经济机会的各行各 业和基础设施作贡献,并帮助确保他们看到国家未来 的希望。

第四,阿拉伯联合酋长国继续重点强调处理仇恨言论的重要性。这是自《代顿协定》签署以来一直存在的对和平的直接威胁。和平共处与宽容是建设和平、有凝聚力的社会的重要支柱,特别是像波斯尼亚和黑塞哥维那这样的多元化社会。抵制仇恨言论需要协同努力和全社会一体办法。政治、宗教和社区领袖以及媒体应积极应对任何地方出现的仇恨言论。我们敦促继续努力减轻有害言论的影响。

阿拉伯联合酋长国重申,我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整,这符合国际法和《代顿协定》。 我们也着重指出波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表和欧盟部队"木槿花"行动发挥的重要作用,我们重点强调充分尊重该国国家机构的重要性。维持稳定以及推进和解进程对于确保在波斯尼亚和黑塞哥维那实现可持续和平至关重要。

费尔南德斯先生(莫桑比克)(以英语发言): 莫桑比克要热烈祝贺中国担任安全理事会11月份主席。主席先生,我们向你保证,我们将给予全力支持与合作。我们感谢巴西在担任安理会10月份主席期间的出色领导。

我们欢迎召开关于执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》的这次重要辩论会。这是让安全理事会成员了解实地最新动向的独特机会。我们感谢报告员即波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表克里斯蒂安·施密特先生提供了有用的最新信息。

我们满意地注意到在融入欧洲联盟(欧盟)进程中取得的进展, 机构职能也有所增强。然而, 我们感到

23-33317 5/17

关切的是, 在有效执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平 总框架协定》方面始终存在障碍。

尽管取得了实质性进展,但仍有许多工作要做,特别是在法治方面,我们看到它已经取得了更深入的进展,尤其是在公共行政、司法系统和一般执法领域。

我们继续感到关切的是,针对返回人员的暴力袭击、基于性别和性取向的歧视、暴力侵害妇女和恐吓记者的行为有所增加。必须认识到,这些问题对波斯尼亚和黑塞哥维那的日常生活有负面影响。因此,关键在于我们必须共同努力,促进和保护所有人的人权和平等。

我们鼓励各方避免使用民族主义和分裂言论,维护《和平总框架协定》和波斯尼亚和黑塞哥维那宪法框架所载的原则和目标。

4月28日,代表院选举产生了新的联邦政府,取代了自 2018年起获得技术性授权的上届政府,这是又一个令 人鼓舞的迹象。

莫桑比克鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那当局努力 在全国促进和解、和平、稳定与发展。

我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表 的及时干预,特别是抵制那些试图破坏对高级代表各 项决定的执行工作的有害、适得其反的拟议立法。

最后,如果没有真正的和解并治愈过去的创伤,就无法建设和平或建设国家。除非采取行动弥补往日暴力造成的伤害,否则一个真正公平、和平、人们相互依存的未来仍将遥不可及。因此,我们呼吁国际社会继续支持这些努力。

鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那目前的政治和安全 局势, 莫桑比克认为延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞 哥维那军事行动、欧盟领导的多国稳定部队和高级代 表办事处的任务期限是可以接受的。

佩雷斯·卢塞先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言): 主席先生, 首先我要祝贺中国和中方团队就职

安全理事会11月份主席。主席先生, 我谨重申我国代表团支持与你合作, 并祝你一切顺利。我还要再次对巴西代表团在10月期间开展的工作表示赞赏, 这个月充满了挑战和复杂事务。

我还要对关于波斯尼亚和黑塞哥维那局势的详细情况通报表示赞赏。我欢迎欧洲联盟、波斯尼亚和 黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚代表来到会议厅。

令人遗憾的是,自安理会上次开会讨论这一问题 (见S/PV.9319)以来,某些政治人物的分离主义言论 有所增加,挑战波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完 整的行动也有所增加。

尊重该国的宪法、法律和体制框架是实现和平、稳定和进步的基石。重要的是,各方必须在开展活动时表现出最大的责任感,避免采取违背《代顿协定》所确立的宪法秩序的单方面措施。《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》承认高级代表在执行该协定民事方面的作用的重要性,他被委予的任务授权必须得到尊重。

我们鼓励加倍努力, 充分履行2008年在"5+2"议程中确定的承诺、条件和目标, 这将使高级代表办事处能够履行任务。

我国对杀戮女性报告案件的增加以及性别暴力案件的增加感到关切。因此,我们鼓励当局加紧努力,预防和应对这个继续夺走生命并影响社会的紧迫问题。

本着这一精神, 当务之急是加强努力, 推动妇女充分、平等和安全地参与波斯尼亚和黑塞哥维那的政治生活, 反对恐吓记者行为以及男女同性恋、双性恋、跨性别者和性别奇异者等群体面临的歧视。

厄瓜多尔希望各方将支持对话与合作, 摒弃破坏性言论, 支持人民福祉与和平、安全共处。安理会应根据《联合国宪章》、国际法和《代顿协定》, 始终履行对波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整的承诺。

我们表示支持欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军 事行动维护该国安全与稳定的工作。

涅边贾先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席 先生, 我们欢迎中国开始担任安全理事会主席, 并祝 贵国代表团取得圆满成功。我们还感谢巴西代表团在 极具挑战的10月份对安理会的指导。

我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热 利科·科姆希奇先生参加今天的会议。

波斯尼亚和黑塞哥维那的事态发展是我们日益 关切的问题。国内政治危机现在是一个长期现实。族 裔间冲突不仅继续发生、没有解决之策,而且也在不 断升级,呈现出新的形式。安全理事会每年举行两次 会议讨论波斯尼亚和黑塞哥维那的冲突后解决办法, 但由于西方社会为了试图推进其在该地区狭隘的地缘 政治利益而蓄意采取的行动,解决进程已陷入停顿。

基于对局势的深入和全面分析,我们不得不指出,该国和解进程的西方参与者以其在1995年《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》背景下的地位为幌子,走上了破坏这一由第1031 (1995) 号决议核可的维护和平与安全的核心文件的道路。《代顿协定》的核心基本原则——三个主体民族和两个拥有广泛宪法权力的实体彼此平等——受到威胁。相反,与《代顿协定》的精神和文字背道而驰的是,有人企图以所谓的"民间社会"为误导,将西方对国家中央集权和单一化的态度强加给波斯尼亚和黑塞哥维那人民。

另一个破坏稳定的因素是, 西方国家执迷不悟地 希望以其所标榜的欧洲-大西洋一体化取代《代顿协 定》, 并违背波黑人民的意愿, 将该国纳入北约。

我们认真地告诫过这种政策的危险性,其目的是破坏波斯尼亚和黑塞哥维那国家的支柱,而该国的安全与稳定有赖于这些支柱。我们回顾,正是考虑到三个民族和两个实体利益的微调制度在1995年给波斯尼亚和黑塞哥维那带来了和平,并使和平得以在随后的整个时期得以维持。它的崩溃将带来灾难性后果。

安全理事会不能继续无视这样一个事实,即在其 眼前,波斯尼亚和黑塞哥维那实际上已变成一个被华 盛顿、伦敦和布鲁塞尔公开操纵的殖民实体。自封的 "高级代表"一手遮天,独揽所有国家职能,并已试图 禁止在立法层面对其操纵行为提出质疑,其破坏性活动正在严重加剧波斯尼亚和黑塞哥维那的紧张局势,加剧族裔间冲突。从他所谓的"报告"中可以明显看出,这位伪高级代表脱离了现实,不值得对这份报告作任何实质性评论。令人遗憾的是,安全理事会不得不接受这种捏造的事实,其目的是为波斯尼亚和黑塞哥维那局势制造假象,颠倒黑白,把危机的责任归咎于那些捍卫代顿框架的人。我们请安理会成员查阅塞族共和国代表编写的相[接上段]关材料。这份文件提供了大量客观信息,阐述了真实情况。

高级代表办事处早已过时。必须尽快关闭。不能指望它对波斯尼亚和黑塞哥维那产生任何积极的影响。毫无疑问,该国人民的未来完全掌握在他们自己手中。解决所有问题的关键在于根据代顿原则进行公平的内部政治对话,这些原则比以往任何时候都更有现实意义,应当得到安全理事会的全力支持。

我们敦促安理会在客观分析的基础上,认真评估 波斯尼亚和黑塞哥维那的局势,着眼于问题的根源, 而不是局限于骗子提出的谬论。波斯尼亚和黑塞哥维 那人民理应能够根据本国利益,而不是外国强加的偏 好,来决定自己的优先事项。就我国而言,作为见证签 署1995年《代顿和平协定》的国家之一,我们完全支 持波斯尼亚和黑塞哥维那主权和领土完整、三个主体 民族和两个拥有广泛宪法权力的实体彼此平等的基 本原则。我们随时准备开展建设性合作,以确保真正 解决该国的冲突后问题。

志野夫人(日本)(以英语发言): 首先, 我也要和其他人一样, 衷心感谢并祝贺巴西代表团在充满挑战的10月份兢兢业业地开展了卓有成效的工作。我还要祝贺中国成功担任11月份的主席。日本向中国代表团保证将给予全力支持。

我们感到高兴的是,安全理事会通过了第 2706 (2023) 号决议,再次一致授权延长欧洲联盟驻 波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动的任务期限,并籍此 发出明确的信息,即支持该行动根据《代顿和平协 定》在维护波斯尼亚和黑塞哥维那和平与安全方面发

23-33317 7/17

挥重要作用。我们还感谢欧洲联盟及其成员国对其重要使命的承诺。我也欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚和塞尔维亚的代表参加本次会议。

尽管高级代表克里斯蒂安·施密特今天不在这里,但我们要向他保证,日本坚定不移地支持他及其办事处。日本认识到高级代表作用的重要性,自高级代表办事处成立以来,日本一直为其预算提供相当数量的捐助。我们非常赞赏高级代表最近的报告,秘书长向安理会介绍了该报告。

自从波斯尼亚和黑塞哥维那的残酷冲突结束以来,28年已经过去。实现和平、稳定和繁荣至关重要,不仅对该国的未来如此,对西巴尔干地区的和平与稳定也是如此。日本作为和平执行理事会指导委员会的成员,坚决支持波斯尼亚和黑塞哥维那的主权、领土完整和国家统一,无论其族裔、宗教或政治派别如何。自《代顿和平协定》签署以来,日本一直参与和平执行理事会的活动,并在保健、教育和排雷等领域向波斯尼亚和黑塞哥维那人民提供援助。我们对国家建设与民族和解努力的支持持续至今。

波斯尼亚和黑塞哥维那正面临一个重要关头。它已经从冲突过渡到和平,但问题仍然存在——它如何实现一个成功的未来?

日本深感关切的是,最近一个实体挑战该国主权和领土完整的言论和行动不断升级,会破坏《代顿和平协定》的基础。根据《和平协定》,波斯尼亚和黑塞哥维那联邦和塞族共和国这两个实体显然不是国家。我们重申,任何要求分裂的言论都可能破坏该协定。两个实体都是波黑主权国家的一部分。我们强烈敦促所有政治领导人对该国的未来采取建设性态度。

西巴尔干国家加入欧洲联盟是实现欧洲统一的 重要一步。我们希望,这一事业的推进将为包括波斯 尼亚和黑塞哥维那在内的该区域各国提供一个机会, 进一步推进必要的改革,以实现更大程度的一体化。

最后,请允许我重申,我们坚定致力于通过波斯尼亚和黑塞哥维那以及整个西巴尔干地区的稳步发展,支持和平、稳定与繁荣。

卡里乌基先生(联合王国)(以英语发言): 请允许我与其他人一道祝贺中国担任11月份安理会主席,并祝愿他们一切顺利。我也感谢巴西在10月份的出色领导。

我们欢迎今天一致通过第2706 (2023) 号决议, 延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动 (欧 盟部队"木槿花"行动) 的任务期限, 我和其他人一道 感谢瑞士作为该案文的执笔方所作的努力。欧盟部队 "木槿花"行动的存在对于波斯尼亚和黑塞哥维那的 和平与安全仍然至关重要, 特别是在整个地区政治局 势日益紧张的情况下。我还要感谢高级代表施密特的 最新报告, 该报告为我们今天的讨论提供了信息。

高级代表的最新报告描绘了一幅非常严峻的图景。报告概述了塞族共和国领导人的分裂言论和行动,并记录了对《代顿和平协定》、法治以及高级代表本人的攻击空前增多的情况。最近几个月,我们看到有人试图摧毁该国的根本结构和架构。这包括破坏国家和司法机构的努力,以及呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那的两个实体分离。

面对这一威胁,安全理事会必须明确表示全力支持执行《代顿和平协定》及其架构。联合王国认真对待《代顿协定》规定的义务,我国仍然是和平执行委员会指导委员会的现任成员。不容置疑的是:波斯尼亚和黑塞哥维那现在是并将继续是一个单一、有主权和多族裔的国家。我们支持高级代表在局势需要时行使其行政权力。

我们也肯定最新报告概述的积极动向,包括加强 机构职能的步骤。我们敦促各方扩大去年的选举产生 的积极势头,为此共同努力,加倍努力进行重要改革, 以便能够在波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲-大西洋 架构的道路上取得进展。这将有助于遏制危及该国进 步的经济停滞和民主衰退。

我们希望各方展现出政治意愿和勇气,继续波斯尼亚和黑塞哥维那迈向民主、稳定和繁荣未来的征程,造福于其所有公民。

奥蓬-恩蒂里女士(加纳)(以英语发言): 主席先生, 我祝贺中国担任安理会11月份主席。我们祝你顺利, 并同样对巴西上个月认真领导安理会表示赞赏。

我感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席出席 会议。我们也肯定他的国家正在从悲惨战争的废墟上 取得重大进展,并鼓励他们解决严重的政治和多族裔 分歧,这些分歧继续阻碍实现和平与稳定的努力。

我们认为,国际社会的持续支持对于建立一个和平、统一和享有主权的波斯尼亚和黑塞哥维那国仍然至关重要,对于在战争结束近30年后消除持续存在的政治和体制障碍以及宪政秩序面临的挑战,尤为重要。因此,加纳欢迎安理会一致通过决议,将欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动(欧盟部队"木槿花"行动)的任务期限再延长12个月,我们感谢瑞士作为该决议的执笔方发挥的领导作用。通过这一表决,安全理事会正确保欧盟部队"木槿花"行动将根据1995年《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》军事方面的规定,继续支持在波斯尼亚和黑塞哥维那维持安全和有保障的环境。

我们注意到高级代表关于和平协定执行情况的第 六十四次报告,并认真研读了其内容。由于这是加纳 在安理会本届任期内最后一次审议本议程项目,我们 愿再次强调以下五个要点。

第一,我们重申《和平总框架协定》在结束战争、建立和平以及维护波斯尼亚和黑塞哥维那作为一个联邦国家的统一等方面的核心作用。该《协定》得到安全理事会第1031 (1995) 号决议的欢迎,通过为和平、和解、重建和民主做出结构性安排,标志着一场夺去约10万人生命的流血冲突出现重大转机。鉴于该国当前政治和族裔分歧不断加剧,安全理事会有必要集体重申支持执行《协定》,并呼吁各方真诚履行在推动和平和走上稳定之路方面尚未兑现的承诺。我们重申,加纳支持波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整,并大力强调,合法的自决诉求只能根据国际法和《联合国宪章》加以推进,并且必须通过各方之间的直接和建设性对话予以解决。

第二,我们欢迎在本报告所述期间机构职能得到加强,同时强调所有实体必须做出建设性努力,解决影响各级政府充分运作的障碍。政府的所有三个部门都必须能够有效运作,并适当顾及权力分立。

第三,我们认为,波斯尼亚和黑塞哥维那必须利用对该国融入欧洲联盟(欧盟)的大力支持,欧洲联盟委员会主席昨天重申了这一点。2022年12月赋予的欧盟候选国地位为政治领导人提供了一个机会,通过密切合作来满足必要要求,包括推进民主和法治、改善人权、推行选举改革和加强机构职能。

第四,我们强调,当权者有义务以和解、协作和建设性的方式行事。我们呼吁政治、宗教和社区领导人不要发表仇恨和煽动性言论,因为这有可能使该国陷入新的族裔间暴力。我们还认为,民族和解共识以及避免美化战争罪犯和否认灭绝种族罪和战争罪的协定,将有助于愈合昔日的创伤,为和平和相互共处的未来奠定基础。

最后,我们主张加强妇女和青年对建设和平和保持和平的参与。青年在其原籍国取得进步的社会经济机会越来越少,必须把这作为国家优先事项加以处理,以增强他们的权能,防止他们大规模移民到其他国家造成的资源流失。

最后, 我谨重申, 为了该国人民的利益和广大巴尔干地区的稳定, 必须维护波斯尼亚和黑塞哥维那的和平。

霍查先生(阿尔巴尼亚)(以英语发言): 主席先生,我要同其他人一道祝贺你担任安理会11月份主席,并向你保证,我们将给予支持。我们热烈祝贺巴西及其团队出色地担任了上月主席,在最具挑战性的时期出色地为安理会提供了指导。我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席热利科·科姆希奇先生出席本次会议。我感谢高级代表克里斯蒂安·施密特先生向安理会提交的报告,我们高度赞赏并支持他在波斯尼亚和黑塞哥维那的持续努力和积极参与。

我们欢迎延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥 维那军事行动的任务期限。该特派团对波斯尼亚和

23-33317 9/17

黑塞哥维那及该地区的稳定与安全具有重要和关键 的作用。

尽管面临困难和挑战,波斯尼亚和黑塞哥维那还是取得了重要进展。归功于持续的努力,包括施密特高级代表所作的贡献,选举后的政府和议会得以建立。中央政府和议会加速通过与完成融入欧洲所需的14个关键优先事项相关的立法。这些优先事项包括促进经济增长、创造就业机会、实现发展目标和打击腐败所不可或缺的改革。就在几天前,欧洲联盟委员会主席重申了一个关键信息,即:波斯尼亚和黑塞哥维那的未来在欧洲联盟,在成为候选国的第一年所开展的工作证明了该国付诸行动的能力。此外,10月16日在地拉那举行的柏林进程首脑会议再次确认了整个地区加速加入欧洲联盟的道路。

尽管呈现这一积极趋势,但令人极为不安的是,塞族共和国总统米洛拉德·多迪克继续挑拨族裔紧张关系,推动其分离主义图谋。他破坏稳定的言论和不负责任的行为继续破坏该国的宪政秩序。多迪克先生显然已下定决心,绝不放过任何机会,要通过阻挠国家机构行使职能,将该国拖入人为制造的政治危机,并成为在波斯尼亚和黑塞哥维那制造不正常的推手。他最近不顾后果地发表声明,呼吁创建一个统一的塞族国家,这是他最新的荒谬想法——我要顺便指出,这意味着破坏四个现有国家——不仅破坏波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定,还危及该地区的安全与稳定。

如果多迪克不鼓吹专制和随之而来的众所周知的倒退,如果他不宣扬危险的升级游戏和为其组成部分撒谎,如果他不是在可疑的外部支持下,狂热地想葬送波斯尼亚和黑塞哥维那的未来,他定会赢得本地区滑稽大师的奖项。但是,他不应被轻视,因为他正在一点点地远离欧洲。他削弱已经得到证明的区域合作的裨益,拒绝和浪费欧洲-大西洋这条道路给波斯尼亚和黑塞哥维那以及所有西巴尔干国家带来的繁荣与安全。他不真诚地实行必要改革,使民众更加靠近欧洲联盟,在欧洲-大西洋机构中建设一个稳定和繁荣的未来,而是白日做梦,幻想用他愚钝的笔触来改变欧洲的版图。

真实情况是,多迪克先生一败涂地,没有给塞族 共和国人民带来许诺中的真正的经济利益。相反,他 煽动民族主义的火焰,向其选民灌输阴谋论。他持续 攻击高级代表和该国的宪法法院,公开、持续和严重 地破坏了《代顿和平协定》。多迪克先生出台的法律挑 战威尼斯委员会和欧洲安全与合作组织民主制度和 人权办公室的意见,显示出他所领导的实体的糟糕的 正在退色的民主与欧洲资历,因为他寻求听取其它地 方、那些民主正在消亡、自由正在成为过去的地方的 意见与建议。

我们强烈谴责这些行为,并呼吁我们的欧洲和欧洲-大西洋伙伴也加以有力地谴责。塞族共和国人民应该知道,行为是要承担后果的,他们将首当其冲地为错误选择和冒险决策付出代价。一方不能——也不应该——为各方做出决定。一方不能劫持全体,更不能用倒行逆施的选择来这样做。波斯尼亚和黑塞哥维那人民有权通过共同商定的努力,来建设自己的未来,努力实现自己的繁荣和后代的未来。正如两天前冯德莱恩主席在萨拉热窝强调的那样,波斯尼亚和黑塞哥维那的进步在很大程度上取决于对话、相互尊重以及对宪政架构和宪法权力的遵守。

这是我们安理会任期内有关该问题的最后一次会议。我们坚定地深信,波斯尼亚和黑塞哥维那理应得到安理会及其各伙伴的继续关注,以维护稳定与团结,推进建设其未来——一个该国人民选择的未来、一个引导其前进而不是后退的未来。波斯尼亚和黑塞哥维那将需要继续努力,也需要创造力、开放的态度以及包容性。它将需要其本国青年更多地参与和融入,以提供新鲜的能量与方向。它将需要在所有重要领域进行投入,但是,最重要的是,要投入于教育,以便巩固一个开放和具有凝聚力的社会,打造容忍与谅解,特别是打击歧视、美化罪犯和否认灭绝种族的行为以及那些想拖垮该国而篡改事实的人。它将需要向前看,同时愈合过去的创伤,通过增强其民主机构和社会凝聚力——这是和平与繁荣未来的最佳保障,充分迎接区域合作和欧洲-大西洋一体化的绝佳机会。

阿尔巴尼亚将继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那 的主权、领土完整以及多族裔特性,这对于西巴尔干 乃至更广大欧洲的和平、稳定以及进步至关重要。

弗兰萨·达内塞先生(巴西)(以英语发言): 主席先生,请允许我首先感谢你和安全理事会成员对我国和我国代表团新近结束主席任期的美言。我还谨祝贺你和中国代表团担任安理会主席,并向你保证,我国代表团将全力支持与协作。我注意到波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和克罗地亚代表以及欧洲联盟观察员出席了本次会议,并向他们表示诚挚的欢迎。

我还感谢瑞士代表团同各位成员磋商,以顺利延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动的授权。在该国机构面临越来越多的紧张与挑战之际,这支多国部队在维护波斯尼亚和黑塞哥维那稳定方面发挥着关键作用。

高级代表的最新报告强调了危及最近几十年来的相对稳定的令人震惊的趋势。我们尤其关切一些方面抵制国家机构的权威,有些情况下试图给行政机构和宪法法院的充分运作设置障碍。近来,这种阻挠态度导致高级代表动用了波恩权力——这是一种应该通过政治力量之间的妥协尽量避免的极端解决办法。一些领导人不负责任的言论危及了该国的稳定。把威胁分裂作为一种政治工具是不能接受的。它违背《代顿协定》、包括维护波斯尼亚和黑塞哥维那《宪法》以及安全理事会相关决议的文字与精神。

巴西重申,我们支持巩固波斯尼亚和黑塞哥维那,作为一个发挥职能的国家融入其地区环境——这是它经济和社会发展的一个基本条件。《代顿协定》为实现该目标、确保所有族裔团体的安全享有必要保障提供了路线图。我们鼓励当地的政治力量遵守其承诺,开展协作,以便加强国家机构。我们完全支持维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权与领土完整,反对企图让过时的破坏性幻想死灰复燃的做法。呼吁其实体之一分裂的声音今天绝不能得到认同。巴西谴责扩散一心想破坏族群间信任的仇恨言论。我们鼓励其它

会员国对当地领导人施加影响, 以劝阻威胁民族团结的言行。

我们认为,严格遵守《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》仍提供了维护和平与稳定的最佳前景。巴西重申,它支持充分执行5+2议程,使波斯尼亚和黑塞哥维那能够最终完成其过渡,结束国际监督。

弗雷泽夫人(马耳他)(以英语发言): 主席先生, 首先我祝贺你担任安全理事会主席, 我感谢巴西及其 整个团队上个月的工作。

马耳他欢迎延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥 维那军事行动的任期,我们感谢瑞士作为执笔方为确 保进程顺利做出的努力。我们肯定该行动及其维护波 斯尼亚和黑塞哥维那安全与稳定环境的作用的重要 性。我们继续充分致力于该行动在该国的存在,并且 支持它开展的工作。

马耳他支持波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲联盟的承诺,欢迎为实现该目标已经采取的步骤。我们鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那及其领导人加倍努力,快速实行必要的政策与法律改革,以实现欧洲联盟委员会查明的14个优先事项。加强该国的宪法、选举以及司法框架对于朝着加入欧洲联盟取得切实进展至关重要。我们强调我们的呼吁,即:这些改革必须以法治为基础,并且处理社会所有成员的需求。马耳他强调增加妇女在政府各种机构中的代表性及其充分参与决策的重要性,以便尽享包容性公共管理的裨益。

但是, 马耳他对塞族共和国实体采取的言行表示 关切, 这些言行助长分裂情绪, 挑战波斯尼亚和黑塞 哥维那的主权、领土完整、宪政秩序以及国际特性。 马耳他强烈谴责所有可能使族裔紧张关系升级并破坏 该国和整个地区的和平、稳定和生活质量的威胁和单 方面行动。我们仍然对塞族共和国实体的立法和举措 感到关切, 这些立法和举措正在为该国的进步及其加 入欧盟的道路制造障碍。不能容忍与宪法法院的作用 相抵触或使其受到怀疑的法律变化。我们也敦促当局 采取可信、真诚的措施, 在波斯尼亚和黑塞哥维那尊

23-33317 11/17

重和保护人权和言论自由。自由媒体和民间社会发挥着至关重要的作用,它们的地位应当得到维护。

马耳他重申,我国坚定不移地支持一个单一、主权和统一的波斯尼亚和黑塞哥维那,未来它将成为欧洲联盟的一员。必须维护该国的领土完整。我们相信,通过包容各方的对话、负责任和理智的领导以及各方强烈的政治意愿,波斯尼亚和黑塞哥维那将能够推进和平共处的事业,加强该国的凝聚力,并充分发挥其潜力。马耳他认为,一个统一和稳定的波斯尼亚和黑塞哥维那符合其所有公民和整个西巴尔干的最佳利益。

主席: 我现在以中国代表的身份发言。

我欢迎波黑主席团轮值主席科姆希奇阁下出席 今天的会议,也欢迎塞尔维亚、克罗地亚和欧盟代 表与会。

中方在波黑问题上的立场是一贯的、明确的。我们尊重波黑国家主权、独立和领土完整,尊重波黑人民对国家前途命运的选择。我们鼓励波黑各族以促进国家发展和增进人民福祉为目标,积极开展建设性对话,增进彼此互信,实现民族和解,共同维护国家政治和社会稳定。

一段时间以来,"波恩权力"的动用在波黑国内引发较大争议。我愿重申,波黑高级代表制度及其"波恩权力"是特殊时期的特殊安排,波黑的事情归根到底应该由波黑人民自己解决。

当前波黑经济民生面临巨大困难挑战。秘书长报告指出,过去十年波黑10万人口外流,问题十分严重。我们呼吁国际社会加大对波黑支持帮助,帮助波黑应对发展挑战,推进2030年可持续发展议程。同时,我们鼓励波黑为外国企业提供公平、公正、非歧视的营商环境,更好地吸引外资和创造就业。

中方支持一切有利于维护波黑和平稳定的努力, 赞赏塞尔维亚、克罗地亚等地区国家为此发挥的作用,希望欧盟驻波黑多国稳定部队在维护波黑局势安 全稳定、协助扫雷、打击恐怖主义和有组织犯罪等方 面继续发挥建设性作用,在此过程中要充分听取和尊重波黑意见。

我现在继续行使安理会主席的职能。

我现在请波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席发言。

科姆希奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言):首先,我谨向安全理事会主席表示敬意和祝贺,并对欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动的任务期限得到延长表示满意。

我今天有机会发言,谈及高级代表办事处报告中介绍的最近六个月期间发生的事件,并特别强调影响波斯尼亚和黑塞哥维那政治事件以及高级代表活动的几个非常重要的事实。

首先,我谨提醒安理会,《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》,即《代顿和平协定》的合法目标是建立和平,在过去28年中肯定已经实现了这一目标。在建立和平之后,波斯尼亚和黑塞哥维那开始了向现代民主国家转型的进程,这是下一个目标,应当给予充分关注。不幸的是,在《代顿协定》签署28年后,波斯尼亚和黑塞哥维那仍未走完民主转型的全部道路,仍然陷于以族裔为基础的政策和各种族裔目标的漩涡之中。《代顿和平协定》本身已成为地缘政治舞台上不同行为体之间各种地缘政治角逐的工具。

在这些地缘政治角逐中,我们也可以看到不同行为体之间的一个共同点。那就是,波斯尼亚和黑塞哥维那实际上一直没有获准向现代民主国家转型,因此始终停留在旨在确保该国政治和社会制度彻底崩溃的族裔政策上。事实上,族裔政治和族裔群体被用来制造紧张和不稳定局势,以便更容易地实现短期和长期地缘政治目标。我认为,这种针对波斯尼亚和黑塞哥维那的地缘政治行为是绝对不可接受的。我们必须从这个角度来看待高级代表办事处当前和未来的所有报告。各种行为体和政治团体费力挑战高级代表的合法性,从而试图创造一个有利于满足其计划中的地缘政治利益的空间,仅这一点就可以证明波斯尼亚和黑塞哥维那正在上演的各种地缘政治游戏。

尽管在波斯尼亚和黑塞哥维那存在着关于高级 代表是否合法或他是否按照适当程序当选的政治辩 论,但我要明确指出,我支持开设高级代表办事处, 直到满足为其关闭创造环境的所谓5+2条件。我不想 参加关于高级代表是否合法的任何无谓讨论,因为波 斯尼亚和黑塞哥维那没有在任命高级代表方面发挥 任何作用。只有任命高级代表的人才能回答这个问题。 甚至高级代表本人也不能对自己的任命作任何解释, 因为他不是自己任命的。至于高级代表的具体报告, 必须强调高级代表本人要么没有在其报告中提及,要 么没有以适当方式介绍的几个非常重要的因素。

第一,现任高级代表是第一个面对波斯尼亚和黑塞哥维那公民大规模抗议的人,他们曾两次在高级代表办事处前抗议,对他的行为和宣布的决定表示不满。这两次公民集会人数众多,而且没有任何政党参与其中,这告诉我们,波斯尼亚和黑塞哥维那公民清楚知道我国的所有重要问题,但他们也了解现任高级代表作出的一些错误决定,并对此感到不满。我相信,高级代表在今后的工作中,特别是在作出未来决策的领域,将认识并尊重这一点。

第二,高级代表的一些决定是好的,保护了波斯尼亚和黑塞哥维那的宪法秩序,但遗憾的是,这些决定不充分,并且含糊不清。由于高级代表这些含糊不清的决定,政治紧张局势加剧,此外有人企图进一步从族裔方面分裂波斯尼亚和黑塞哥维那,直至其完全解体。

显然,高级代表对此类政治努力处理得相对较差。有必要强调,高级代表报告中提出的观点与高级代表为克服这些问题正在开展的实际工作之间存在着很大的不相称。他对这个问题的诊断肯定是正确的,问题涉及塞族共和国实体各行为体的行为,他们谈论所谓的和平分离、和平解体或实体权限,但他作出诊断之后并没有跟进采取适当的行动。

高级代表这样做是因为他缺乏能力, 还是由于缺乏国际社会的支持, 这是一个问题应当得到明确和准确的回答。波斯尼亚和黑塞哥维那公民期望得到答

案,特别是在新的地缘政治背景下。我还要指出,我将赞赏高级代表在国家机构的运作出现障碍时作出一切努力,努力通过其调解人的作用来解决障碍。这当然是他根据《代顿和平协定》附件10所承担的义务。

如果国家政府的运作因两个实体的不同政治利益出现困难,只有到那时高级代表才能发挥调解人的作用。然而,现任高级代表往往没有遵照《代顿和平协定》附件10的要求,在其调解人的职责范围内采取行动,而是对一个实体,即波斯尼亚和黑塞哥维那联邦主动采取行动,而对塞族共和国实体采取被动行动。这些不同的行动涉及对波斯尼亚和黑塞哥维那当局运作中的困难采取不同处理方式,使高级代表处于非常不利的地位,因为这可能让人觉得他在政治上不安全,并且带有偏见。

第三,我们特别关切的是,一个邻国的总理发言说,他们游说高级代表对波斯尼亚和黑塞哥维那的实体宪法和选举法强加这些修改,这些修改符合邻国的政治利益,而不是波斯尼亚和黑塞哥维那的政治利益,并且损害波斯尼亚和黑塞哥维那的主权。当然,我指的是邻国克罗地亚的总理和政府。这可能是重要的证据和指标,表明高级代表存在偏见,由此引出许多其他问题。

其中一个问题是,在波斯尼亚和黑塞哥维那建立 族裔纯粹领土的工作是在邻国事实上的政治控制之下 进行的,高级代表通过强加波斯尼亚和黑塞哥维那联 邦实体立法机构上院选举模式来这样做。这样的努力 肯定不是良好或恰当的做法。

第四,我要强调欧洲联盟委员会关于波斯尼亚和 黑塞哥维那申请加入欧洲联盟的意见中的一句话,其 中指出,基于族裔和居住地的民族院选举不符合欧洲 标准。正是高级代表将民族院这一实体的选举建立在 族裔和居住地的基础上,赋予活人一个族裔系数或不 同的数学值,这是极端歧视的表现,并且完全违背欧 洲联盟向波斯尼亚和黑塞哥维那提出的作为一项义 务的关键优先事项。因此,高级代表减慢了波斯尼亚 和黑塞哥维那融入欧洲的进程。

23-33317 13/17

这表明的是他的政治意愿、笨拙或对事件的无知,或者他是否可能在执行国际社会一部分或一个邻国的政策,我们仍然不得而知。当我们看到他正在如何回避欧洲人权法院的判决时,这一点尤其明显,因为这些判决规定波斯尼亚和黑塞哥维那有义务改变整个政治模式,使之符合民主标准。

欧洲人权法院作出了两组判决。第一个是塞迪奇-芬奇案及其他相关案件组,这一组要求保护被动投票权。第二个是科瓦切维奇案,该案要求通过消除所有破坏民主的因素,在波斯尼亚和黑塞哥维那保护积极投票权和摒弃族裔概念,以确保波斯尼亚和黑塞哥维那所有公民的平等。欧洲法院对科瓦切维奇案的判决开辟了空间,以便向一个符合欧洲标准和民主价值观的正常民主国家进行必要过渡。因此,我认为某些国内政治势力对科瓦切维奇案判决作出的某些评论是完全不恰当的,特别是因为国内和国际政治行为体的努力显然是为了在波斯尼亚和黑塞哥维那维持族裔概念和族裔分裂,这与邻国的政治野心相同。

第五,一个不可能回避的事实是,高级代表违背选举结果,中止实施波斯尼亚和黑塞哥维那实体《宪法》24小时,允许一个政治团体在波斯尼亚和黑塞哥维那组建新政府,从而表明了他的偏见。这是对波斯尼亚和黑塞哥维那法治前所未有的攻击,因为中止任何宪法都不会有合法目的。这些也不是好的做法,因为它们给人以高级代表是一个有失公允的人的印象,而由于他所做的工作,他永远不应当存在偏见。

第六,我要对高级代表试图以有争议的方式解决国家财产问题表示严重关切,这意味着需要分配国家财产。他提出的分配国家财产的想法偏离了波斯尼亚和黑塞哥维那的良好做法,因为财产不是领土,也不是领土财产,所以任何人都无权这样对待它。

最后,我要再次指出,我坚定支持保留高级代表办事处,直到人们所说的"5+2"条件得到满足。我呼吁国际社会给予合作,以使这些条件得到满足。我们充分意识到,"5+2"条件非常宽泛、模糊,很难用统计数字来证明这些条件得到满足,但它们也非常重要,

可确保波斯尼亚和黑塞哥维那成为一个能够管理内部各项进程的正常民主国家。

出于这些原因,我请求国际社会支持最终在波斯尼亚和黑塞哥维那建立充分的民主,实行充分的法治,并为每个人的人权和公民权利提供充分的保护。在这条道路上,主要优先事项应该是执行欧洲人权法院的各项判决。唯有如此,我们才能在稳定波斯尼亚和黑塞哥维那乃至整个西巴尔干区域的局势方面取得显著进展,而这将使我们能够对现有的地缘政治挑战作出反应。除此之外,任何其它做法都有可能导致非常棘手、结局会有多糟极难预料的不可控情况出现。

主席: 我现在请斯科格先生发言。

斯科格先生(以英语发言): 主席先生, 我谨祝贺你和贵国担任本月安全理事会主席。我们还高度赞赏巴西在10月份担任安理会主席期间的表现。

我荣幸地代表欧洲联盟(欧盟)及其27个成员国 发言。候选国土耳其、北马其顿、黑山、阿尔巴尼亚和 摩尔多瓦共和国均赞同本次简短的发言。

鉴于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动(欧盟部队-木槿花行动)在支持波斯尼亚和黑塞哥维那当局维持安全和有保障的环境方面发挥着重要作用,今天上午安理会一致延长了该行动的任务期限,欧洲联盟对此感到非常高兴。我要赞扬瑞士在处理第2706(2023)号决议草案和确保其成功通过方面表现出的干练外交能力。欧洲联盟欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那继续坚定支持欧盟部队-木槿花行动的执勤任务,支持它继续驻留。

我们重申, 欧盟充分、明确地致力于实现波斯尼亚和黑塞哥维那成为其成员的前景。该国及其公民的未来在于融入欧洲联盟。我们将继续加强、加紧我们在各级的参与, 以支持该国的政治、经济和社会转型, 包括在法治和社会经济改革取得切实进展, 以及波斯尼亚和黑塞哥维那遵守欧盟价值观、规则和标准的基础上, 继续提供援助。确保在法治、经济、民主机构的运作及公共行政改革等领域取得不可逆转的坚实成

就,仍然是满足入盟条件的决定性因素,是对欧洲和 平、民主、繁荣、安全与稳定的长期投资。

2022年12月,欧洲理事会授予波斯尼亚和黑塞哥维那欧盟候选国地位,但有一项谅解,即除移民管理和确保基本权利外,还应采取欧盟委员会建议中确定的步骤,以加强法治、打击腐败和有组织犯罪。在当前的地缘政治背景下,欧盟强调,该国迫切需要在加入欧盟的道路上向前迈进,为此,尤其应完成欧盟委员会关于波斯尼亚和黑塞哥维那申请加入欧盟问题的意见——该意见于2019年得到欧洲联盟理事会的核可——确定的所有14个主要优先事项,以启动入盟谈判。欧盟还呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那所有政治领导人迅速履行2022年6月12日达成的协议所载承诺,并再次根据14个主要优先事项,紧急完成宪法和选举改革。欧盟欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那最近根据这些期望采取步骤,并鼓励在今后几个月里继续推进与欧盟有关的改革。

欧盟严重关切塞族共和国实体与波斯尼亚和黑塞哥维那的入盟之路背道而驰的立法和举措,包括发表分裂性言论和质疑波斯尼亚和黑塞哥维那的宪政秩序。我们谴责塞族共和国实体通过立法,规定波斯黑宪法法院的决定在该实体内不适用。此外,我们还对塞族共和国实体刑法修正案生效表示谴责,该修正案重新纳入了对诽谤的刑事处罚。尊重人权、言论自由、媒体自由和多元化,以及民间社会组织的运作自由,是民主社会的关键支柱。我们强调,必须维护波斯尼亚和黑塞哥维那的主权、领土完整、宪政秩序和国际人格。任何违背这些原则的行动都会导致严重后果。

(以法语发言)

欧洲联盟敦促波斯尼亚和黑塞哥维那的所有政治行为体避免并停止一切挑衅性或分裂性的行动或言论,特别是质疑该国主权、统一和领土完整的行动或言论,停止美化被定罪的战犯,并积极努力实现和解。欧洲联盟重申坚定支持波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表克里斯蒂安·施密特先生履职。

(以英语发言)

最后, 我要重申, 我们明确致力于波斯尼亚和 黑塞哥维那作为一个统一的单一主权国家加入欧盟 的前景。

主席: 我现在请塞尔维亚代表发言。

斯特万诺维奇先生(塞尔维亚)(以英语发言): 首先,我谨衷心祝贺来自中华人民共和国的好朋友 担任安全理事会主席,并祝贺巴西在10月份出色指 导安理会的工作。我之所以想提及这一点,特别是因 为有些国家在担任安理会主席期间采取了不同的做 法——比如,9月份,阿尔巴尼亚将这一职位完全滥用 于推动科索沃和梅托希亚自行宣布的独立。我必须正 告阿尔巴尼亚大使,无论是9月、10月,还是11月,科 索沃和梅托希亚过去和现在都是塞尔维亚共和国的 一部分。

第二, 我必须对阿尔巴尼亚大使不以为耻的荒 谬指控作出反应。他含沙射影, 试图把矛头指向两个 国家——其中一个是我所代表的国家,另一个也是在 座的国家之一。如果这个世界没有悲剧, 那将是一个 非常滑稽的地方。我们刚刚从一个20世纪最广为人知 的欧洲民主和人权灯塔的反面代表的国家那里听到了 一次面面俱到的人权和民主说教。我知道,今天的说 教——多亏安全理事会的更高权力和规则, 这是我们 将有幸聆听的最后一次说教——对我们作了非常恶意 的描述,一如他们在过去20个月里、即去年2月24日以 来的所做的那样。我要告知安理会, 在伊拉克和沙姆 伊斯兰国的志愿者中, 其中包括该组织一些最臭名昭 著的屠夫,人均人数最多的是阿尔巴尼亚族,这是事 实,不是观点。我曾在一次欧洲联盟大使会议上要求 他们不要为两个兄弟般的斯拉夫国家向我们提出的 论点辩护。

我们今天讨论的问题是南斯拉夫危机后留下的复杂遗产的证据。塞尔维亚作为担保方之一的《代顿和平协定》对于结束波斯尼亚和黑塞哥维那的悲惨冲突并为和平未来奠定基础发挥了重要作用。我们不应低估我们已经取得的成就的重要性。正如欧洲联盟驻

23-33317 15/17

波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动的任务报告所概述的那样,波斯尼亚和黑塞哥维那保持稳定状态,安全方面没有直接威胁。尽管存在政治紧张和争吵,但在过去28年里一直保持着这种稳定。这为经济和社会复苏、推进融入欧洲联盟(欧盟)以及促进波斯尼亚和黑塞哥维那与其邻国之间加强合作铺平了道路。虽然我们的目标应该是取得更大的成就,但《协定》的原则仍然是波斯尼亚和黑塞哥维那发展和进一步融入的坚实基础。

关于涉及两个实体在司法、财产、选举法或其他问题等重大问题上的分歧方面,塞尔维亚的立场始终如一。这些问题是波斯尼亚和黑塞哥维那的内政。与此同时,塞尔维亚坚信,需要达成共识,这是解决波斯尼亚和黑塞哥维那当前需求和愿望的可靠途径。单方面行动只会带来新的挑战,并使在决策过程中确立主导地位的无用努力继续下去。我们一贯强调对话在两个实体和三个组成民族之间达成协议方面的作用。

对塞尔维亚来说,加强与波斯尼亚和黑塞哥维那的双边关系是区域稳定与繁荣的基石。我们完全致力于双边对话与合作,我们将继续成为推动我们共同利益的可靠伙伴。与此同时,塞尔维亚仍然致力于按照《代顿和平协定》透明地发展与塞族共和国的关系。我们还努力加强与波斯尼亚和黑塞哥维那联邦的合作。

在我们区域,越来越需要更有效的欧洲联盟扩大进程和持续推进改革。我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那在这方面迈出的每一步。我们随时准备分享我们在融入欧盟进程中获得的经验和专业知识,并继续对合作持开放态度,使我们更接近加入欧盟这一共同目标。塞尔维亚共和国在发起和促进睦邻关系以及在东南欧建立新的合作模式方面有着良好的记录。我们的目标是人员、货物、资本和服务的自由流动。作为近邻,波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定与繁荣与塞尔维亚的福祉息息相关。因此,塞尔维亚正在并将继续致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的和平、安全与发展以及区域和平。

我说去阿尔巴尼亚一路顺风, 我们不会想念他们。

主席: 我现在请克罗地亚代表发言。

西蒙诺维奇先生(克罗地亚)(以英语发言): 我 谨祝贺巴西非常成功地担任安全理事会主席,并祝贺 中华人民共和国担任主席。我们祝愿它在11月份取得 圆满成功。

克罗地亚完全赞同欧洲联盟代表以其成员国的 名义所作的发言。我还想以本国代表的身份补充一 些意见。

首先,我们要欢迎延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事行动,因为它在支持波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定与安全方面发挥了非常重要的作用。我们要赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那最近在融入欧洲进程中取得的进展。通过新的《高级司法和检察委员会法修正案法》、《人权监察员法修改和修正法》、《外国人法修改和修正法》和《机构一级自由获取信息法》是这方面的重大成就。这些改革虽然从融入欧洲的角度来看意义重大,但对波斯尼亚和黑塞哥维那公民、其司法机构和该国的运作来说更为重要。我们感到高兴的是,这一进展也反映在负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表的第六十四次报告中,我们对该代表表示坚决支持。

我谨重申我们对高级代表施密特的支持。他的各项决定大大加强了波斯尼亚和黑塞哥维那的职能运作和政治稳定。我们还注意到高级代表报告中一些令人担忧的方面。在这方面,我们呼吁那些在波斯尼亚和黑塞哥维那特别是在塞族共和国使用煽动性言论的政治行为体避免这种做法,并为波斯尼亚和黑塞哥维那三个组成民族和所有公民的利益采取建设性行动。合作、民主对话和相互尊重是唯一的出路。

克罗地亚将继续大力支持波斯尼亚和黑塞哥维那的融入欧洲进程,大力支持我们的发展合作、运输、互联互通和其他项目。宪法和选举改革工作应继续进行,并作为优先事项完成。我们相信,只有充分尊重《代顿-巴黎和平协定》所载的组成民族平等和不歧

视所有公民的原则,才能给波斯尼亚和黑塞哥维那带来持久的政治稳定。

最后,请允许我区分克罗地亚对波斯尼亚和黑塞 哥维那的充分支持和对科姆希奇先生的态度。关于 科姆希奇先生出席今天的会议及其发言,我要指出, 克罗地亚共和国不承认他是波斯尼亚和黑塞哥维那 主席团的合法成员。他通过选举操控获得波斯尼亚 和黑塞哥维那主席团克族成员的职位。我们真诚地 希望,设想的对选举法的修改将防止今后出现这种操 纵行为。

主席: 阿尔巴尼亚代表要求再次发言。我现在请他发言。

霍查先生(阿尔巴尼亚)(以英语发言): 我的发言将很简短, 但我觉得有必要对塞尔维亚大使完全错乱的发言作出回应。

我认为,现在大家都明白,我们今天讨论的是波斯尼亚和黑塞哥维那,而不是其他国家,不是塞尔维亚,不是科索沃共和国,也不是任何其他国家。我在发言中没有提到除作为本次会议主题的波斯尼亚和黑塞哥维那以外的任何其他国家。我完全拒绝他所提到的完全缺乏连贯性的一切,这并不是这位发言者第一次这样做。他在这里和其他地方都这样做了,但这是

他的问题。然而,我确实同意一件事。在共产主义时期,阿尔巴尼亚的制度剥夺了人权和自由。这是真的。但那是30年前的事了——33年前。我的同事似乎没有收到最新消息。顺便说一句,前南斯拉夫、也就是他的国家以及半个欧洲也是如此。因此,这不是问题所在。我们以和平方式而不是通过战争向民主过渡。我们通过自己的意志改变了自己,而不是像米洛舍维奇在南斯拉夫解体期间为所有巴尔干人所做的那样通过犯罪来改变。

我将以以下几点来结束。我们为我们在安全理事会的任期感到自豪。我们确信,我们已尽最大努力为安理会的工作作出贡献,当然,在我们的安理会任期结束后,我们将为巴尔干和欧洲的合作、和平与安全作出贡献。

主席:波斯尼亚和黑塞哥维那代表要求再次发言。我现在请他发言。

科姆希奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言): 我不谈任何细节, 但我认为, 我的克罗地亚同事称我国主席团主席为非法、不正当的, 还有他在最初和最后一次发言中所说的一切, 都是完全不合适的。

上午11时50分散会。

23-33317 17/17